

# Library Info

◆ Edited & Published by: 編集・発行

JICA Okinawa Library  
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)

## 移民展「なにを持ってく? なにに乗ってく? いざゆかん 南米へ!」 Immigration exhibition in progress

~What should I bring? What are you going to ride? Let's go to South America! ~

日本から南米への移住は、今から125年前の1899年(明治36年)佐倉丸でのペルー移民にはじまります。その後ブラジル、アルゼンチン、ボリビアへと広がりました。日本につづき沖縄から初めて南米へ渡ったのは1906年(明治39年)ペルーへの移民。笠戸丸で有名な第1回ブラジル移民がサントス港に到着する2年前のことです。

沖縄県の移民開始は全国からは遅れましたが、その後は“移民県”と呼ばれるほど多くの県民が渡航しています。沖縄では兄弟・親戚・知人の誰かが移民として海外に渡り、各地で生活する親戚と交流が続いていることが珍しくありません。こういった状況は日本の他府県と比べても珍しいのではないのでしょうか。

新たな地を求めて南米へ向かった人々は、なにに乗って、なにを持って新天地を目指したのでしょうか。今回の企画展示では、当時を感じて体験してもらえる移民トランクセットを展示しています。

6月18日の海外移住の日 6月20日の国際日系デー

*Immigration from Japan to South America began 125 years ago, in 1899 (Meiji 36), when people went to Peru on the immigrant ship "Sakura Maru". The first immigration from Okinawa to South America was to Peru in 1906 (Meiji 39). This was two years before the first immigrants to Brazil arrived in the port of Santos on the immigrant ship "Kasado Maru".*

*Although Okinawa Prefecture started immigration later than Japan, so many people have immigrated overseas that the prefecture has since been called an "immigrant prefecture." In Okinawa, it is not uncommon for a sibling, relative, or acquaintance to immigrate overseas and continue to have contact with relatives living in various places. This situation is rare compared to other prefectures in Japan.*

*What did the people who headed to South America ride and what did they bring with them as they headed for their new land? This special exhibition also features immigrant trunk sets that allow you to feel and experience those days.*

Overseas Migrant Day on June 18th and  
International Day of Nikkei on June 20th

### ~参考~

- ・「沖縄県史 第7巻 各論編6 移民」沖縄県教育委員会編/国書刊行会/1989年
- ・「移民研究 創刊号」琉球大学移民研究センター編/琉球大学移民研究センター/2005年

### ~おすすめ本~

- ・「南十字星の下で」島袋 盛徳著/ひるぎ社/1977年
- ・「沖縄移住地」具志堅 興貞著/沖縄タイムス社/1998年
- ・「移民根性」伊集 朝規著/ひるぎ社/1987年
- ・「移民の生活の歴史」半田 知雄著/サンパウロ人文科学研究所/1970年
- ・「アルゼンチン日本人移民史」/アルゼンチン日本人移民史編纂委員会著/在亜日系団体連合会/2002年

### ~貴重資料~

1949年(?)戦後間もない時代に発行された、沖縄県移民のパスポート(実物複製)を展示。この機会にぜひご覧ください。

The passport(copy) of an Okinawan immigrant issued in 1949 shortly after the war is on displayed. Please don't miss this opportunity to take a look.



蔵書数 The number of materials: 31,193(as of May 15, 2024)  
 和書 materials written in Japanese: 18,268/ 洋書 in other languages: 12,925



新しい資料が入りました  
 New Arrivals!

日: 日本語 Japanese  
 ENG: 英語 English  
 SPA: スペイン語 Spanish  
 中: 中国語 Chinese

J : JICA 発行物 JICA publication  
 ◆ : 購入 Purchased  
 ☆ : 寄贈 Donation

## ●JICA Material

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	JICA 緒方研究所レポート 今日の人間の安全保障 複合危機下の政治社会と人間の安全保障 第2号	峯 陽一/編集 JICA 緒方貞子平和開発研究所	J/329.48/MY/2 (2024.3)	日	☆
2	JICA IN VIBRANT AFRICA 元気なアフリカと JICA	国際協力機構(JICA) アフリカ部	J/333.8/JICA ([2013])	日	J
3	アフリカの成長をビジネスの成長に	国際協力機構(JICA)	J/333.8/JICA ([2019])	日	J
4	アフリカにおける JICA の基礎教育協力 すべての子どもに、学ぶよるこびを	国際協力機構(JICA) 人間開発部	J/333.8/JICA (2019.8)	日	J
5	JICA's Initiatives for Africa Advancing Africa's Development through People, Technology and Innovation To Achieve Quality Growth and Human Security in Africa	Japan International Cooperation Agency Africa Department	J/333.8/JICA (2019.10)	ENG	J
6	JICA のアフリカへの取り組み Advancing Africa's Development through People, Technology and Innovation アフリカの「質の高い成長」と「人間の安全保障」のために	国際協力機構(JICA) アフリカ部	J/333.8/JICA (2019.10)	日	J

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
7	未来ある子どもたちに「新しい体育」を 体育がつなげた仲間たちのカンボジア体育の歴史 	西山 直樹/著 佐伯コミュニケーションズ	J/374.98/NN (2024.3)	日	☆
8	Los inmigrantes Japoneses y su contribucion al desarrollo del Paraguay Contribucion al posicionamiento del pais como el cuarto mayor exportador de soja en el mundo y el desarrollo de nuevas iniciativas para la diversificacion industrial 2022	Makoto, KITANAKA/by Saiki Communications., Ltd.	J/611.1/KM (2022.7)	SPA	☆

## ●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	日本人が知らない戦争の話 アジアが語る戦場の記憶	山下 清海/著 筑摩書房	210.75/YK (2023.7)	日	◆
2	求道の越境者・河口慧海 チベット 潜入ルートを探る三十年の旅	根深 誠/著 中央公論新社	292.587/NM (2024.2)	日	◆
3	a guide to Livingstone and the Victoria Falls	Marek Patzer/edited by AFRICA	294.93/MP ([不明])	ENG	☆
4	イスラエル vs.ユダヤ人 中東版 「アパルトヘイト」とハイテク軍事産業	シルヴァン シペル/著 明石書店	302.279/CS (2022.1)	日	◆
5	国境と人類 文明誕生以来の難問	ジェイムズ・クロフォード/著 河出書房新社	312.9/CJ (2024.1)	日	◆
6	国際協力キャリアガイド 現場に行こう、リアルを知ろう 2023-24 	国際開発ジャーナル社	333.8/KO/2023-24 (2023.10)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
7	チョコレートを食べたことがない カカオ農園の子どもにきみはチョコ コレートをあげるか?	木下 理仁/著 旬報社	333.8/KY (2024.5)	日	◆
8	わたしが誰かわからない ヤング ケアラーを探す旅	中村 佑子/著 医学書院	367.61/NY (2023.11)	日	◆
9	「よく見る人」と「よく聴く人」 共生のためのコミュニケーション 手法	広瀬 浩二郎/著 岩波書店	369.275/HK (2023.9)	日	◆
10	すべての人が生きやすい社会へ 教育をジェンダー視点で見直すヒ ント集	開発教育とジェンダー研究 会/編集 開発教育協会(DEAR)	375/DEAR (2024.3)	日	◆
11	SDGs時代の学びづくり 地域から 世界とつながる開発教育 	かながわ開発教育センター/ 企画 明石書店	375/KA (2021.12)	日	◆
12	世界のクリスマス百科事典	樺山 紘一/編 丸善出版	386.9/KK (2023.11)	日	◆
13	Helping health workers learn a book of methods, aids, and ideas for instructors at the village level	David Werner/著 Hesperian Foundation	498/WD (1982.1)	ENG	◆
14	Interdisciplinary Approaches for Sustainable Development Goals Economic Growth, Social Inclusion and Environmental Protection	Tymon Zielinski/by Springer	519/ZT (2018)	ENG	◆
15	The Ins & Outs of St.Vincent & the Grenadines The Official Publication of the St.Vincent & the Grenadines Hotel and Tourism Association 2008 Edition	Miller Publishing Co. Ltd.	689.6/ST/2008 (2008)	ENG	☆
16	The Ins & Outs of St.Vincent & the Grenadines The Official Publication of the St.Vincent & the Grenadines Hotel and Tourism Association 2013 Edition	Christine Wilkie/edited by Miller Publishing Co. Ltd.	689.6/ST/2013 (2013)	ENG	☆
17	実践スポーツツーリズム 組織運 営・事業開発・人材育成 	日本スポーツツーリズム推 進機構(JSTA)/編 学芸出版社	689.21/HM (2022.9)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
18	中國古代石彫藝術 = Chinese buddhist sculpture from the wei through the t'ang dynasties	何 恩之/編 中華民國國立歷史博物館	718.4/HE (1983.2)	中 ENG	☆
19	日本手話の歴史的研究 系統関係にある台湾手話、韓国手話の数詞、親族表現との比較から	相良 啓子/著 ひつじ書房	801.92/SK (2024.2)	日	◆
20	世界はラテン語でできている	ラテン語さん/著 SB クリエイティブ	892/LA (2024.1)	日	◆
21	THE TALE OF GENJI: The Arthur Waley Translation of Lady Murasaki's Masterpiece	Murasaki Shikibu/by Tuttle Publishing	913.36/MS (2010)	ENG	◆
22	「源氏物語」のものがたり = Stories from The tale of Genji 「源氏物語」 翻案 = based on Murasaki Shikibu's Genji Monogatari	ステュウット ヴァーナム-アットキン/著 IBC パブリッシング	913.36/VS (2023.12)	日 ENG	◆

## ●Okinawa

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	同化と他者化 戦後沖縄の本土就職者たち	岸 政彦/著 ナカニシヤ出版	K/219.9/KM (2013.2)	日	◆
2	平成 22 年度 島嶼保健看護実習報告書(海外実習: グアム・サイパン・テニアン) 組織的な大学院教育改革推進プログラム「島嶼看護の高度実践指導者の育成」 平成 22 年度	神里 みどり/編集 沖縄県立看護大学・大学院	K/492.99/OK (2010.12)	日	☆
3	よなぐに方言カルタ 日本最西端 与那国島	与那国町教育委員会/制作・発行	K/818.99/YO ([2014])	日	☆

## ●Magazines

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	月刊 NEWS がわかる	2024 年 5 月号 10 代のための地政学入門	毎日新聞出版	日	◆
2	Southeast Asian studies		Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University	ENG	☆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
3	TIME	2024.4.29 THE WORLD'S MOST INFLUENTIAL PEOPLE DUA LIPA	TIME Magazine Singapore Pte.	ENG	◆
		2024.5.13 Coco. WHY THE TENNIS STAR IS PLAYING FOR HERSELF NOW			
4	National geographic	Vol.245 No.5 Secrets of the Octopus	National Geographic Society	ENG	◆
5	日経ビジネス	2024年4月15日号 メンタルヘルスクライシス 人と 会社を守る4つの処方箋	日経BP社	日	◆
		2024年4月22日号 ASEAN 牙城再建 トヨタ・ホン ダ・味の素の覚悟			
		2024年4月29日・2024年5月6 日合併号 パワーファミリーの研究 年収 1500万円世帯、消費の新主役			
		2024年5月13日号 闘う CFO 金庫番から改革の最前 線へ			
6	Newsweek	2024.3.22 Can Europe Fight Alone?	Newsweek LLC	ENG	◆
		2024.4.12 THE WORLD'S GREATEST AUTO DISRUPTORS			
		2024.4.19 WOKE POPE			
		2024.4.26-5.3 UNSTOPPABLE			
7	日本無線技報 JRC REVIEW	2024 トピックス カーボンニュートラ ル社会への貢献	日本無線株式会社	日 ENG	☆
8	Highlighting Japan	Vol.191 APRIL 2024 VARIOUS VARIETIES OF CHERRY BLOSSOMS IN JAPAN(PART1)	All About,Inc	ENG	☆
9	President = プレジデント	2024.5.3号 AI時代の生き方大全	プレジデント社	日	☆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
10	CNN ENGLISH EXPRESS	2024年6月号 特集 伝わる英語が書ける！ プ レインランゲージ入門	朝日出版社	日 ENG	◆
11	HIRAGANA TIMES = ひらがな タイムズ	2024年5月号 未来につなげる MINGEI = Connecting to the future,mingei	ひらがなタイムズ	日 ENG	◆
12	オキナワグラフ	2024年5月号 特集 尚円王の里 いぜな	新星出版	日	◆

## Pick up!

「空とぶ図書館 in 与那国町」からすてきな資料がとどきました

### 「よなぐに方言カルタ 日本最西端与那国島」

(読み手 CD 付き) 与那国町教育委員会/制作・発行 2014年

「んさい わるかや」(こんにちは)

「ふがらっさ」(ありがとう)

ユネスコにより消滅危機言語に分類されている与那国方言の  
カルタが入りました! どなたでも借りることができます。

カルタで楽しく「どうなんむぬい」(よなぐに方言)に  
触れてみてはいかがでしょうか?



「空とぶ図書館 in 与那国町」開催のようすは今月号の最終ページにあります。ぜひご覧ください。

図書室資料室 開室カレンダー  
JICA Okinawa Library Open Calendar

開室/Open 月～金 Monday▶ Friday 10:00～20:00  
土曜日 Saturday 10:00～18:00  
休室/Close 日曜・祝日 Sundays & National Holidays

6月 June 2024						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

7月 July 2024						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

行ってききましたあ！

沖縄県立図書館&JICA 沖縄図書館資料室共催イベント

# 2024/5/11(土)12日(日)「空とぶ図書館」 in 与那国町



Thank you!

ふがらっせー！